

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 9 mars 2026 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13 665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday March 9, 2026 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13 665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Sophie Mohsen, Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

The Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Sophie Mohsen, Chahi (Sharkie) Tarakjian, Benoit Langevin and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et le secrétaire d'arrondissement, M^e Jean-François Gauthier, sont présents.

The director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the secretary of the Borough, M^e Jean-François Gauthier, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement substitut déclare la séance ouverte à 19 h.

The acting mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM n'est pas présent.

The official of the SPVM is not present.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

Signature du livre d'or

Signing of the guestbook

Monsieur Nikolaos Karalekas a occupé différentes fonctions avant de s'installer à Montréal. Il a été Conseiller d'ambassade, Chef de mission adjoint à l'ambassade de la Grèce à Stockholm, conseiller diplomatique du Vice-Premier ministre, à Athènes; chef de Bureau et secrétaire d'ambassade des affaires consulaires économiques et commerciales de la Grèce en République de Macédoine du Nord; Chef de la section consulaire à l'ambassade de la Grèce en Roumanie, secrétaire d'ambassade, responsable de dossier à la Direction des affaires

Mr. Nikolaos Karalekas held various positions before moving to Montreal. He served as Embassy Counselor and Deputy Head of Mission at the Greek Embassy in Stockholm; as Diplomatic Advisor to the Deputy Prime Minister in Athens; and as Head of Office and Embassy Secretary for Consular, Economic, and Commercial Affairs at the Greek Embassy in the Republic of North Macedonia; Head of the Consular Section at the Greek Embassy in Romania; Embassy Secretary and Desk Officer at the Directorate of European

européennes au Ministère des Affaires étrangères en Grèce; Attaché d'ambassade et Secrétaire d'ambassade. Il a rejoint le service diplomatique au ministère des Affaires étrangères à Athènes pour finir à Montréal en

Affairs within the Greek Ministry of Foreign Affairs; and Embassy Attaché and Embassy Secretary. He joined the diplomatic service at the Ministry of Foreign Affairs in Athens and ultimately served in

tant que Consul Général de la Grèce.

Madame Justine Frangouli-Argyris est écrivaine, journaliste et éditrice en chef, figure marquante de la communauté hellénique de Montréal. Elle explore avec finesse la mémoire collective et les récits identitaires. Auteure de nombreux ouvrages, elle allie rigueur journalistique et profondeur littéraire. Elle est également présidente du Lycée des Femmes Helléniques de Montréal. Elle s'implique au sein de la communauté Hellénique depuis plusieurs années et cette année, elle préside le Comité du 120^e anniversaire de la Communauté hellénique du Grand Montréal.

M^e Basile Angelopoulos
Président, Communauté hellénique du Grand Montréal

M^e Basile Angelopoulos est un avocat respecté et un leader communautaire dévoué, actuellement président de la Communauté hellénique du Grand Montréal. Ancien conseiller municipal de Laval pendant 16 ans, il continue de renforcer la présence hellénique à Montréal tout en favorisant l'engagement civique et la collaboration communautaire.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 19 h 58.

Au cours de cette période, les questions posées par les personnes suivantes ont été traitées :

- Mme Nicole Trierweiler
Elle souligne de nouveau qu'elle n'a plus le droit de se stationner dans la rue en face de sa propriété. Elle souhaite discuter pour trouver une solution. Elle a déjà communiqué avec nous et discuté avec Denis Verreault. Elle suggère qu'un panneau d'arrêt soit ajouté dans cette rue.

- Mme Veronica Crespo
La municipalité de Pierrefonds a-t-elle envisagé d'examiner si la partie du Grand parc de l'Ouest connue sous le nom de l'Anse-à-l'Orme répond aux critères d'une zone de mosaïque naturelle au sens de l'article 4.4.2 du plan d'aménagement actuel ?

- Mme Sue Stacho
Question concernant la viabilité économique du Grand parc de l'Ouest.

- Mme Martha Bond
Deux journées portes ouvertes seront organisées par la STM. Question concernant les modifications apportées au réseau de bus.

Montreal as Consul General of Greece.

Ms. Justine Frangouli-Argyris is a writer, journalist, and editor-in-chief, a prominent figure in Montreal's Hellenic community. She explores collective memory and narratives of identity with finesse. The author of numerous works, she combines journalistic rigor with literary depth. She is also president of the Lycée des Femmes Helléniques de Montréal. She has been actively involved in the Hellenic community for several years, and this year she chairs the Committee for the 120th anniversary of the Hellenic Community of Greater Montreal.

M. Basile Angelopoulos
President, Hellenic Community of Greater Montreal

Basile Angelopoulos, Esq. is a respected lawyer and dedicated community leader who currently serves as president of the Hellenic Community of Greater Montreal. A former Laval city councilor for 16 years, he continues to strengthen the Hellenic presence in Montreal while promoting civic engagement and community collaboration.

Public Question Period

The public question period started at 7:58 p.m.

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- Mrs. Nicole Trierweiler
She reiterates that she is no longer allowed to park on the street in front of her property. She would like to discuss the matter to find a solution. She has already contacted us and spoken with Denis Verreault. She suggests that a stop sign be added to this street.

- Mrs. Veronica Crespo
Has Pierrefonds considered looking into whether the part of the Grand parc de l'Ouest known as l'Anse-à-l'Orme qualifies as a natural mosaic area under section 4.4.2 of the current land-use plan?

- Mrs. Sue Stacho
Question regarding the economic feasibility of the Grand parc de l'Ouest.

- Mrs. Martha Bond
There will be two STM open houses. Question regarding the changes to the bus network.

- Question concernant les dépenses du point 30.01, à savoir les 18 000 \$ destinés à la participation des conseillers municipaux et du maire à la Fédération canadienne des municipalités, à un salon professionnel ainsi qu'à une conférence annuelle.

- Question regarding the expenses at item 30.01 concerning the \$18,000 for councillors and the Mayor to participate to the Federation of Canadian Municipalities, a professional show and an annual conference.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0047

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du Règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

**Questions de
Sujet**

- M. Oreste Fanone
- Concernant le corridor du boulevard Jacques-Bizard, le souhait de la mairesse de l'arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève est d'ouvrir la circulation en direction sud (communiqué du 5 février). Fait part de ses inquiétudes face à l'augmentation de la circulation.
 - À l'intersection des rues Labelle et Gratton, souligne la problématique concernant la vitesse et la circulation.

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0047

QUESTION PERIOD EXTENSION

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of By-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of the council of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**Questions by
Subject**

- Mr. Oreste Fanone
- Regarding the boulevard Jacques-Bizard corridor, the Mayor of the Borough of L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève wishes to open the road to southbound traffic (press release dated February 5). He has expressed concerns about the increase in traffic.
 - At the intersection of rues Labelle and Gratton, highlights the issues regarding speed and traffic.

- Mme Suzanne Gagnier
Souhaite faire un suivi à savoir si son domicile se retrouve dans la zone rouge. Si c'est le cas, elle demande s'il serait possible de la faire enlever de la zone rouge étant donné que son adresse n'a jamais été inondée par la rivière.
- Le gouvernement a-t-il un plan ou pose-t-il des actions en vue de mettre de la pression sur les banques afin de prêter pour l'achat des propriétés se trouvant dans cette zone rouge?

- Mrs. Suzanne Gagnier
She would like to follow up to find out if her home is located in the red zone. If so, she is asking if it would be possible to have her address removed from the red zone, given that her home has never been flooded by the river.
- Does the government have a plan or is it taking steps to pressure banks into providing loans for the purchase of properties located in this red zone?

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0048

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 9 mars 2026 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0049

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 2 février 2026 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0048

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of March 9, 2026, be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0049

MINUTES

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on February 2, 2026, at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0050

UNE HEURE POUR LA TERRE 2026 – APPUI

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

DE confirmer la participation de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro au mouvement croissant des villes à travers le monde qui inviteront leurs citoyens à respecter Une heure pour la Terre, qui se tiendra le samedi 28 mars 2026 à 20 h 30;

D'inviter les commerçants, les corporations et les résidents de l'arrondissement à s'impliquer activement dans cet événement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

15.01 1262155003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0051

PROCLAMATION –
JOURNÉE NATIONALE DE PROMOTION DE
LA SANTÉ MENTALE POSITIVE

CONSIDÉRANT QUE le 31 mars 2022, les élu(e)s de l'Assemblée nationale se sont prononcé(e)s à l'unanimité en faveur de la reconnaissance du 13 mars comme Journée nationale de la promotion de la santé mentale positive;

CONSIDÉRANT QUE le Mouvement Santé mentale Québec et ses organisations membres lancent en cette journée leur Campagne annuelle de promotion de la santé mentale;

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre de cette Campagne, de nombreux outils favorisant le renforcement de la santé mentale de la population sont offerts tout au long de l'année;

CONSIDÉRANT QUE la promotion de la santé mentale positive vise à accroître et à maintenir le bien-être individuel et collectif de la population et à favoriser la résilience;

CONSIDÉRANT QU'il a été démontré que les municipalités peuvent jouer un rôle de premier plan pour favoriser la santé mentale positive de leurs concitoyennes et concitoyens;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro proclame le 13 mars

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0050

EARTH HOUR 2026 – SUPPORT

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

TO confirm the participation of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in the growing movement of cities around the world inviting their citizens to observe Earth Hour, to be held on Saturday, March 28, 2026, at 8:30 p.m.;

TO invite business owners, corporations and Borough residents to become actively involved in this event.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0051

PROCLAMATION –
NATIONAL DAY FOR THE PROMOTION OF
POSITIVE MENTAL HEALTH

WHEREAS on March 31, 2022, the elected officials of the National Assembly unanimously voted to recognize March 13 as National Day for the Promotion of Positive Mental Health;

WHEREAS the Mouvement Santé mentale Québec and its member organizations are launching their annual mental health promotion campaign on this day;

WHEREAS as part of this campaign, many tools to strengthen the mental health of the population are offered throughout the year;

WHEREAS the promotion of positive mental health aims to increase and maintain the individual and collective well-being of the population and to foster resilience;

WHEREAS it has been demonstrated that municipalities can play a key role in supporting the positive mental health of their citizens;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council of Pierrefonds-Roxboro proclaims March 13 as

Journée nationale de la promotion de la santé mentale positive et invite les citoyennes et citoyens ainsi que toutes les organisations et institutions de son arrondissement à faire connaître les outils de la Campagne annuelle de promotion de la santé mentale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

15.02 1262155004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0052

RECONNAISSANCE DU 120^E
ANNIVERSAIRE DE LA COMMUNAUTÉ
HELLÉNIQUE DU GRAND MONTRÉAL ET
PROCLAMATION DU MOIS DE MARS
COMME MOIS DU PATRIMOINE
HELLÉNIQUE

ATTENDU QUE la pensée hellénique, notamment ses avancées en matière de vie civique, de participation démocratique et de responsabilité collective, a profondément influencé les institutions contemporaines et continue d'inspirer nos valeurs municipales;

ATTENDU QUE la Communauté hellénique du Grand Montréal célèbre cette année 120 ans d'engagement, ayant joué un rôle essentiel dans le rayonnement culturel, social, éducatif et communautaire des membres d'origine grecque de la région;

ATTENDU QUE des générations de citoyens d'héritage hellénique ont contribué de façon remarquable à l'essor de notre arrondissement dans des domaines tels que l'entrepreneuriat, l'éducation, la santé, la vie associative, l'action communautaire, les arts, la philanthropie et bien d'autres;

ATTENDU QUE le 25 mars, reconnu mondialement comme la Journée de l'indépendance grecque, revêt une signification historique majeure pour la diaspora hellénique et représente un moment privilégié pour souligner leur identité et leur parcours;

ATTENDU QUE la désignation officielle du mois de mars comme Mois du patrimoine hellénique permettrait de valoriser l'histoire, les traditions et les contributions continues des citoyens d'origine grecque, tout en favorisant le dialogue interculturel;

National Day for the Promotion of Positive Mental Health and invites citizens as well as all organizations and institutions in its Borough to publicize the tools of the Annual Mental Health Promotion Campaign.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0052

RECOGNITION OF THE
120TH ANNIVERSARY OF THE HELLENIC
COMMUNITY OF GREATER MONTREAL
AND PROCLAMATION OF MARCH AS
HELLENIC HERITAGE MONTH

WHEREAS Hellenic thought, particularly its advances in civic life, democratic participation, and collective responsibility, has profoundly influenced contemporary institutions and continues to inspire our municipal values;

WHEREAS the Hellenic Community of Greater Montreal is celebrating 120 years of commitment this year, having played an essential role in the cultural, social, educational, and community development of Greek-born members of the region;

WHEREAS generations of citizens of Hellenic heritage have made remarkable contributions to the growth of our Borough in areas such as entrepreneurship, education, health, community life, community action, the arts, philanthropy, and many others;

WHEREAS March 25, recognized worldwide as Greek Independence Day, is of major historical significance to the Greek diaspora and represents a special opportunity to highlight their identity and history;

WHEREAS the official designation of March as Hellenic Heritage Month would promote the history, traditions, and ongoing contributions of citizens of Greek descent, while fostering intercultural dialogue;

ATTENDU QUE notre municipalité compte une communauté hellénique dynamique et profondément enracinée, appuyée par des institutions éducatives, culturelles, communautaires et religieuses actives;

ATTENDU QUE la reconnaissance d'un Mois du patrimoine hellénique encouragerait une plus grande visibilité des initiatives locales et renforcerait le sentiment d'appartenance des citoyens d'origine grecque à la vie municipale;

ATTENDU QUE le Parlement du Canada étudie un projet législatif visant à reconnaître officiellement le mois de mars comme Mois du patrimoine hellénique à l'échelle nationale;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro reconnaisse officiellement le 120^e anniversaire de la Communauté hellénique du Grand Montréal et souligne son apport historique et actuel au développement social, culturel et civique de notre collectivité;

QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro proclame le mois de mars comme Mois du patrimoine hellénique, et encourage l'ensemble des résidents à participer aux activités, événements et initiatives mettant en valeur l'histoire, la culture et les contributions de la communauté hellénique;

QUE cette proclamation soit communiquée publiquement, notamment auprès des institutions et organismes communautaires concernés, afin de favoriser une participation large et inclusive.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

15.03 1262155005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0053

ACHAT DE BILLETS – MATCH DES
ALOUETTES DE MONTRÉAL DU
22 MAI 2026

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat de deux cents (200) billets pour le match des Alouettes de Montréal du 22 mai 2026 contre Le Rouge et Noir d'Ottawa, au coût de 3 000 \$, taxes incluses, pour les redistribuer aux organismes communautaires et sportifs de l'arrondissement;

WHEREAS our municipality has a vibrant and deeply rooted Hellenic community, supported by active educational, cultural, community, and religious institutions;

WHEREAS the recognition of a Hellenic Heritage Month would encourage greater visibility for local initiatives and strengthen the sense of belonging of citizens of Greek origin to municipal life;

WHEREAS the Parliament of Canada is considering legislation to officially recognize March as Hellenic Heritage Month nationwide;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro officially recognizes the 120th anniversary of the Hellenic Community of Greater Montreal and highlights its historical and current contribution to the social, cultural, and civic development of our community;

THAT the Borough of Pierrefonds-Roxboro proclaims the month of March as Hellenic Heritage Month and encourages all residents to participate in activities, events, and initiatives that highlight the history, culture, and contributions of the Hellenic community;

THAT this proclamation be communicated publicly, in particular to the relevant community institutions and organizations, in order to promote broad and inclusive participation.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0053

PURCHASE OF TICKETS – MONTREAL
ALOUETTES GAME ON MAY 22, 2026

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the purchase of two hundred (200) tickets for May 22, 2026's Montreal Alouettes game against the Ottawa Redblacks, at a cost of \$3,000, taxes included, in order to redistribute them to the Borough community and sports organizations;

QUE cette dépense soit imputée à même le budget de fonctionnement 2026, selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

THAT this expense be charged from the 2026 operating budget, according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.01 1265000001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0054

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0054

SUBVENTION AVEC CONVENTION –
SPORTS MONTRÉAL

SUBSIDY WITH AGREEMENT –
SPORTS MONTRÉAL

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement accorde une subvention avec convention à l'organisme à but non lucratif Sports Montréal pour l'offre de service en camp de jour sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, suite à l'appel de proposition tenu par l'arrondissement, et accorde un soutien financier de 10 000 \$, taxes incluses;

THAT the Borough Council grants a subsidy with agreement to the non-profit organization Sports Montréal for the provision of day camp services in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, following the call for proposals held by the Borough, and grant financial support in the amount of \$10,000, including taxes;

QUE madame Kathy Dancsecs, chef de division, Loisirs, Événements et Développement social, soit autorisée à signer la convention avec l'organisme au nom de l'arrondissement;

THAT Mrs. Kathy Dancsecs, division head, Leisure, Events and Social Development, be authorized to sign the agreement with the organization on behalf of the Borough;

QUE cette subvention soit imputée selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

THAT this subsidy be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.02 1254911002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0055

POINT DE LIBRE-SERVICE À L'ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-ROXBORO POUR L'ANNÉE 2026 – PROGRAMME « CIRCONFLEXE » DE « SPORT ET LOISIR DE L'ILE DE MONTRÉAL »

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

D'accepter une aide financière de 49 500 \$ de « Sport et Loisir de l'île de Montréal », afin de soutenir les activités liées à un projet de point de libre-service à l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour l'année 2026 dans le cadre du programme « Circonflexe » de « Sport et Loisir de l'île de Montréal »;

QUE soit autorisée une affectation du surplus de 49 500 \$ du compte de surplus de gestion affecté – divers.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1265000002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0056

ARTICLE 85.1 CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL – PRESTATION DE SERVICES – PARC OLYMPIA

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

D'accepter, en vertu de l'article 85.1 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec (R.L.R.Q., c. C-11.4), la fourniture de services offerte par l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro à l'arrondissement de Saint-Laurent pour l'aménagement et l'entretien de la portion du parc Olympia se trouvant sur son territoire.

QUE M^e Jean-François Gauthier, secrétaire d'arrondissement, soit autorisé à signer l'offre de services avec l'arrondissement de Saint-Laurent.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1266936002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0057

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0055

SELF-SERVICE POINT FOR THE YEAR 2026 IN THE BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO – “CIRCONFLEXE” PROGRAM OF “SPORT ET LOISIR DE L'ILE DE MONTRÉAL”

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

TO accept financial assistance in the amount of \$49,500 from “Sport et Loisir de l'île de Montréal” to support activities related to a project of self-service point in the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the year 2026 under the ‘Circonflexe’ program of “Sport et Loisir de l'île de Montréal”;

THAT be authorized an appropriation of surplus in the amount of \$49,500 from the appropriated surplus account – various.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0056

SECTION 85.1 CHARTER OF THE VILLE DE MONTRÉAL – PROVISION OF SERVICES – OLYMPIA PARK

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

TO accept, pursuant to section 85.1 of the Charter of the Ville de Montréal, Metropolis of Quebec (R.L.R.Q., c. C-11.4), the provision of services offered by the Borough of Pierrefonds-Roxboro to the Borough of Saint-Laurent for the development and maintenance of the portion of Olympia Park located within its territory.

THAT Mr. Jean-François Gauthier, Secretary of the Borough, be authorized to sign the service agreement with the Borough of Saint-Laurent.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0057

CONTRAT ST-24-22
MODIFICATION DU CONTRAT

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense supplémentaire de 86 231,25 \$ contingences, incidences et taxes incluses pour des coûts supplémentaires reliés à plusieurs conditions de chantier ayant nécessité des modifications majeures en architecture et en électromécanique lors des travaux de réaménagement et de mises aux normes du système de ventilation et des sorties de secours des Travaux publics dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE le contrat ST-24-22 octroyé à XO Construction inc. soit modifié et majoré de 86 231,25 \$, taxes incluses, portant le montant total de la dépense à 1 954 345,05 \$ taxes incluses, à 2 019 504,24 \$, taxes, contingences et incidences incluses;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1266936004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0058

CONTRAT NUMÉRO ST-25-47
MODIFICATION DU CONTRAT

ATTENDU que des soumissions par voie d'invitation écrite ont été demandées pour la fourniture d'équipes de travail et d'équipements nécessaires au remplacement d'une vanne d'isolement d'une borne-fontaine de 150 mm (6 po.) située devant le 15 729, boulevard de Pierrefonds, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU la suspension des travaux en attente d'un scénario de fermeture d'eau du Service de l'eau qui devait durer que quelques semaines, mais qui s'étendra finalement sur plusieurs mois;

ATTENDU qu'une démobilitation complète du chantier a été demandée à l'entrepreneur et qu'une remobilisation sera requise;

ATTENDU que ces ajustements opérationnels entraînent des coûts supplémentaires;

CONTRACT ST-24-22
CONTRACT AMENDMENT

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorizes an additional expenditure of \$86,231.25, including contingencies, incidental costs and taxes for additional costs related to several site conditions that required major architectural and electromechanical modifications during the redevelopment and upgrading of the ventilation system and emergency exits of the Public Works Department in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT contract ST-24-22 granted to XO Construction inc. be amended and increased by \$86,231.25, including taxes, bringing the total expenditure from \$1,954,345.05, including taxes, to \$2,019,504.24, including taxes, contingencies, and incidental costs;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0058

CONTRACT NUMBER ST-25-47
AMENDMENT OF THE CONTRACT

WHEREAS written invitation tenders were called for the provision of work crews and equipment necessary to replace an isolation valve on a 150 mm (6 in.) fire hydrant located in front of 15 729, boulevard de Pierrefonds, in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS the suspension of work pending a water shut-off scenario by the Water Department, which was supposed to last only a few weeks but will ultimately extend over several months;

WHEREAS the contractor has been asked to completely demobilize the site and remobilization will be required;

WHEREAS these operational adjustments entail additional costs;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense supplémentaire de 47 321,41 \$, taxes incluses, soit un montant de 43 210,76 \$ net de taxes, pour la fourniture d'équipes de travail et d'équipements nécessaires au remplacement d'une vanne d'isolement d'une borne-fontaine de 150 mm (6 po.) située devant le 15 729, boulevard de Pierrefonds, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

THAT the Borough Council authorizes an additional expenditure of \$47,321.41, including taxes, or \$43,210.76 net of taxes, for the provision of work crews and equipment necessary to replace an isolation valve on a 150 mm (6 in.) fire hydrant located in front of 15 729, boulevard de Pierrefonds, in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

QUE le contrat ST-25-47 octroyé à Eurovia Québec Grands Projets inc. soit modifié et majoré de 47 321,41 \$ portant ainsi le total de la dépense de 98 696,84 \$, taxes incluses à 146 018,25 \$, taxes incluses, soit un montant de 133 334,13 \$ net de taxes;

THAT the contract ST-25-47 granted to Eurovia Québec Grands Projets inc. be amended and increased by \$47,321.41, bringing the total expenditure to \$98,696.84, including taxes, to \$146,018.25, including taxes, for a total amount of \$133,334.13 excluding taxes;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.06 1260354002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0059

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0059

CONGRÈS ANNUEL DE LA FÉDÉRATION
CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

D'autoriser monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire de l'arrondissement, monsieur Benoit Langevin, conseiller d'arrondissement, district du Bois-de-Liesse, et madame Louise Leroux, conseillère d'arrondissement, district du Bois-de-Liesse, à participer au Congrès annuel et salon professionnel 2026 de la Fédération canadienne des municipalités qui se tiendra du 4 au 7 juin 2026 à Edmonton, Alberta;

D'autoriser une dépense estimée à 6 000 \$ par participant pour un total de 18 000 \$, taxes incluses, pour couvrir les dépenses relatives aux frais d'inscription, de transport, d'hébergement et de repas selon les encadrements en vigueur à la Ville de Montréal;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel à même le budget de fonctionnement 2026.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1262155001

RÉSOLUTION NUMBER CA26 29 0060

ASSISES 2026 DE L'UNION DES
MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

FEDERATION OF CANADIAN
MUNICIPALITIES' ANNUAL CONFERENCE

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

TO authorize Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Mayor of the Borough, Mr. Benoit Langevin, City Councillor Bois-de-Liesse district and Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor Bois-de-Liesse district, to participate to the Federation of Canadian Municipalities' annual conference and 2026 professional show, which will take place from June 4 to June 7, 2026, in Edmonton, Alberta;

TO authorize an estimated expenditure of \$6,000 per participant for a total of \$18,000, including taxes, to cover expenses related to registration fees, transportation, accommodation and meals in accordance with the guidelines in effect at the Ville de Montréal;

THAT this expense be payable according to the financial information mentioned in the decision-making document from the 2026 operation budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0060

CONFERENCE 2026 OF THE UNION DES
MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

D'autoriser monsieur Benoit Langevin, conseiller de la Ville – district du Bois-de-Liesse et madame Sophie Mohsen, conseillère de la Ville – district du Cap-Saint-Jacques, à participer aux Assises de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) qui se tiendra du 13 au 15 mai 2026 au Centre des congrès de Québec;

D'autoriser une dépense estimée de 2 500 \$ par participant pour un total de 5 000 \$, taxes incluses, pour couvrir les dépenses relatives aux frais d'inscription, de transport, d'hébergement et de repas selon les encadrements en vigueur à la Ville de Montréal;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel à même le budget de fonctionnement 2026.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1262155002

TO authorize Mr. Benoit Langevin, City Councillor – Bois-de-Liesse District and Mrs. Sophie Mohsen, City Councillor – Cap-Saint-Jacques District, to attend the conference of the Union des municipalités du Québec (UMQ) to be held from June 13 to 15, 2026, at Centre des congrès de Québec;

TO authorize an estimated expenditure of \$2,500 per participant for a total of \$5,000, including taxes, to cover expenses related to registration fees, transportation, accommodation, and meals in accordance with the guidelines in effect at the Ville de Montréal;

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making summary from the 2026 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0061

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, les bons de commande approuvés, les factures payées sans bon de commande, les virements budgétaires et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 855 090,82 \$ couvrant la période du 1^{er} au 30 janvier 2026, ainsi que la liste des achats effectués par l'entremise de cartes de crédit et autres imputations directes pour la période du 1^{er} au 30 janvier 2026 au montant de 14 346,98 \$, soient approuvés tels que soumis aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.03 1268388002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0062

AFFECTATION DU FONDS RÉSERVÉ POUR
FINS DE PARCS –
PLANTATION D'ARBRES ET DE VÉGÉTAUX

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QU'une somme maximale de 162 233,12 \$, taxes incluses, soit transférée du fonds réservé pour fins de parcs et affectée à l'année 2026 afin de financer, rétroactivement au 1^{er} janvier 2026, les achats pour la plantation d'arbres et de végétaux sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE ce transfert soit effectué selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.04 1260354001

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0061

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the financial statement, approved purchase orders, invoices paid without purchase orders, budget transfers and list of liabilities of various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$855,090.82 covering the period from January 1 to 30, 2026, as well as the list of purchases made through credit cards and other direct debits for the period from January 1 to 30, 2026 in the amount of \$14,346.98, be approved as submitted to Borough Council members.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0062

APPROPRIATION OF RESERVED FUND
FOR PURPOSES OF PARKS –
PLANTING OF TREES AND PLANTS

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT a sum of \$162,233.12, including all applicable taxes, be transferred from the reserved fund destined for purposes of parks and appropriated to the year 2026 in order to finance, retroactively to January 1, 2026, purchases for the planting of trees and plants on the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT this transfer be performed according to the financial information mentioned in the decision-making summary;

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0063

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N°3003622503
109, 14^E RUE
LOT 1 390 287

CONSIDÉRANT QUE toute demande de dérogation mineure est assujettie au Règlement CA29 0044 relatif aux dérogations mineures;

CONSIDÉRANT QUE la dérogation mineure ne porte pas atteinte à la jouissance, par les propriétaires des immeubles voisins, de leur droit de propriété;

ATTENDU la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 4 février 2026;

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement **accorde** la demande de dérogation mineure visant à permettre dans la zone H1-7-442, pour un bâtiment résidentiel unifamilial isolé existant de deux étages situé au 109, 14^e Rue, lot 1 390 287 :

- que le mur de fondation hors sol de la façade principale soit apparent sur une hauteur de 1 520 mm au-dessus du niveau du sol adjacent du mur, au lieu du maximum de 400 mm autorisé à l'article 260 du Règlement de zonage CA29 0040;
- que le mur du premier étage de la façade principale, calculé sur une hauteur de 2,3 m au-dessus de la fondation du bâtiment résidentiel soit recouvert à 37 % de maçonnerie, au lieu du minimum requis de 80 %, conformément à l'article 262 du Règlement de zonage CA29 0040.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1265300004

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0063

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N°3003622503
109, 14^E RUE
LOT 1 390 287

CONSIDERING THAT all requests for minor exemptions are subject to By-law CA29 0044 pertaining to minor exemptions;

CONSIDERING THAT this minor exemption does not affect the neighbouring property owners' enjoyment of their property rights;

WHEREAS the recommendation from the Urban Planning Advisory Committee at its meeting held on February 4, 2026;

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council **grants** the minor exemption request to allow, in zone H1-7-442, for an existing two-story detached single-family residential building located at 109, 14^e Rue, lot 1 390 287:

- that the above-ground foundation wall of the main facade be exposed to a height of 1,520 mm above the ground level adjacent to the wall, instead of the maximum of 400 mm allowed, as provided for in section 260 of Zoning By-law CA29 0040;
- that the wall of the first floor of the main facade, calculated at a height of 2.3 m above the foundation of the building, be covered with 37% masonry, instead of the minimum required of 80%, as provided for in section 262 of Zoning By-law CA29 0040.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0064

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N°3003635404
17 054, RUE GUILLAUME
LOT 1 349 241

CONSIDÉRANT QUE toute demande de dérogation mineure est assujettie au Règlement CA29 0044 relatif aux dérogations mineures;

CONSIDÉRANT QUE la dérogation mineure ne porte pas atteinte à la jouissance, par les propriétaires des immeubles voisins, de leur droit de propriété;

ATTENDU la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 4 février 2026;

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement **accorde** la demande de dérogation mineure visant à permettre dans la zone H1-3-166, pour un bâtiment résidentiel unifamilial jumelé existant situé au 17 054, rue Guillaume, lot 1 349 241 :

- une marge avant de 5,91 m au lieu du minimum requis de 6 m, comme prévu dans la grille des spécifications de la zone H1-3-166 du Règlement de zonage CA29 0040;
- une marge arrière de 6,96 m au lieu du minimum requis de 7 m, comme prévu dans la grille des spécifications de la zone H1-3-166 du Règlement de zonage CA29 0040.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1265300003

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0064

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N°3003635404
17 054, RUE GUILLAUME
LOT 1 349 241

CONSIDERING THAT all requests for minor exemptions are subject to By-law CA29 0044 pertaining to minor exemptions;

CONSIDERING THAT this minor exemption does not affect the neighbouring property owners' enjoyment of their property rights;

WHEREAS the recommendation from the Urban Planning Advisory Committee at its meeting held on February 4, 2026;

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council **grants** the minor exemption request to zone H1-3-166, for an existing semi-detached single-family residential building located at 17 054, rue Guillaume, lot 1 349 241:

- a front setback of 5.91 m instead of the minimum required of 6 m, as provided for in zone H1-3-166 specifications chart of Zoning By-law CA29 0040.
- a rear setback of 6.96 m instead of the minimum required of 7 m, as provided for in zone H1-3-166 specifications chart of Zoning By-law CA29 0040.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0065

RÈGLEMENT CA29 0031-1

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 2 février 2026 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA26 29 0037 et que dépôt du projet de règlement a été fait à cette même séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le Règlement CA29 0031-1 visant à modifier le Règlement CA29 0031 déterminant les limites de vitesse sur l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, en remplaçant l'annexe 1.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1266936003

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0065

BY-LAW CA29 0031-1

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the February 2, 2026, Borough Council sitting by resolution number CA26 29 0037 and that the tabling of the draft by-law was done at this same sitting;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted By-law CA29 0031-1 to amend By-law CA29 0031 determining speed limits on the whole territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, by replacing Appendix 1.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0066

RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0155 –
DÉPÔT DU CERTIFICAT DES RÉSULTATS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt, conformément à l'article 555 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, par le secrétaire d'arrondissement, du certificat des résultats pour la tenue de registre de consultation des personnes habiles à voter tenu du 16 au 20 février 2026 concernant le projet de Règlement CA29 0155 autorisant un emprunt de 2 000 000 \$ pour le financement de travaux relatifs aux bâtiments municipaux ainsi que l'acquisition de mobilier de bureau et d'équipement informatique pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations;

Aucune signature n'ayant été enregistrée dans le cadre de ce registre, le règlement est donc réputé **approuvé** par les personnes habiles à voter.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1266967001

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0066

BY-LAW NUMBER CA29 0155 –
TABLING OF THE CERTIFICATE OF
RESULTS

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling, in accordance with article 555 of the Act respecting elections and referendums in municipalities by the Secretary of the Borough, of the certificate of results for the register of qualified voters held from February 16 to 20, 2026 concerning the draft By-law CA29 0155 authorizing the borrowing of \$2,000,000 for work related to the municipal buildings and the acquisition of office furniture and computer equipment for the Borough of Pierrefonds-Roxboro, under the ten-year program of capital expenditures;

As no signature has been received for this register, the by-law is therefore deemed **approved** by those qualified to vote.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0067

RÈGLEMENT CA29 0156

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 2 février 2026 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA26 29 0040 et que dépôt du projet de règlement a été fait à cette même séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Sophie Mohsen
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le Règlement CA29 0156 abrogeant le Règlement CA29 0059 concernant la circulation et la restriction des charges de véhicules lourds sur le pont du boulevard Pitfield direction Nord dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1256936032

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0067

BY-LAW CA29 0156

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the February 2, 2026, Borough Council sitting by resolution number CA26 29 0040 and that the tabling of the draft by-law was done at this same sitting;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Sophie Mohsen
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted By-law CA29 0156 repealing By-law CA29 0059 concerning the traffic and restriction of heavy vehicles loads on the bridge of boulevard Pitfield, North direction in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0068

COMITÉ DE CIRCULATION ET DE
SÉCURITÉ ROUTIÈRE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la réunion du Comité de circulation et de sécurité routière tenue le 11 décembre 2025 soit approuvé tel que soumis;

QUE l'« Annexe A » du Règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds et le Règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soient modifiés comme suit :

1. Demande d'interdiction de stationnement sur le boulevard Westpark

Que soient ajoutées des restrictions d'immobilisation sur le boulevard Westpark entre le boulevard de Pierrefonds et la première entrée charretière du côté impair, et jusqu'à la limite de l'arrondissement du côté pair;

Que soient ajoutés des panneaux « Voie réservée vélo » sur le boulevard Westpark, entre le boulevard de Pierrefonds jusqu'à la limite de l'arrondissement, pour rendre la piste conforme;

Que soit présentée à la Ville de Dollard-des-Ormeaux une proposition visant à mettre aux normes la voie cyclable sur le boulevard Westpark, sur toute sa longueur, de l'intersection du boulevard de Pierrefonds jusqu'à la rue Lake, en remplaçant la piste bidirectionnelle actuelle par deux bandes cyclables unidirectionnelles, considérant que les pistes bidirectionnelles sont désormais proscrites.

2. Panneau d'arrêt non respecté et problème de visibilité sur la rue Berry

Qu'un panneau d'arrêt soit installé sur la rue Hudson, à l'intersection de la rue Berry, incluant la ligne d'arrêt et une ligne axiale selon les normes du Ministère afin de sécuriser les sorties de cette rue secondaire;

Que soit ajoutée une balise flexible centrale à l'approche Est de l'intersection des rues Berry et Hudson;

Que soit ajoutée une interdiction de

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0068

TRAFFIC AND ROAD SAFETY
COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on December 11, 2025, be approved as submitted;

THAT "Annex A" of By-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds and By-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

1. Request for parking prohibition on boulevard Westpark

That parking restrictions be added on boulevard Westpark between boulevard de Pierrefonds and the first driveway on the odd-numbered side, and up to the Borough boundary on the even-numbered side;

That "Bicycle Lane" signs be added to boulevard Westpark, between boulevard de Pierrefonds and the Borough boundary, to bring the lane into compliance;

That a proposal be submitted to the Ville de Dollard-des-Ormeaux to bring the bike path on boulevard Westpark up to standard along its entire length, from the intersection of boulevard de Pierrefonds to rue Lake, by replacing the current two-way path with two one-way bike lanes, considering that two-way paths are now prohibited.

2. Stop sign not respected and visibility problem on rue Berry

That a stop sign be installed on rue Hudson, at the intersection with rue Berry, including the stop line and center line in accordance with Ministry standards, in order to make exits from this side street safer;

That a flexible center beacon be added to the east approach of the intersection of rues Berry and Hudson;

That a parking ban be added on both

stationnement des deux côtés de la rue Berry vis-à-vis la courbe approximativement du 12 773 au 12 781, rue Berry, pour dégager la visibilité;

Que soit ajoutés un marquage axial et une balise de ralentissement à l'approche Est de la courbe à l'intersection des rues Berry et Hudson, pour inciter à réduire la vitesse;

Que soit exigé l'entretien de la haie et des arbres par la propriétaire du 12 777 rue Berry, afin d'améliorer la visibilité (avis et suivi par l'inspecteur);

Que soit réévaluée la configuration après amélioration de la visibilité, avec possibilité de retirer les arrêts dans la courbe si sécuritaire.

3. Ajout de signalisation pour l'installation de bornes électriques sur la rue René-Émard

Que soient installés près du 4 570, rue René-Émard, des panneaux délimitant le début et la fin de la zone « Espaces de stationnement réservés aux véhicules électriques en charge » pour deux cases de stationnement conformément aux plans d'implantation des bornes fournis par la Ville de Montréal et aux normes applicables du Ministère.

4. Ajout de signalisation pour l'installation de bornes électriques sur la rue Meighen

Que soient installés près du 11 123, rue Meighen, des panneaux délimitant le début et la fin de la zone « Espaces de stationnement réservés aux véhicules électriques en charge » pour deux cases de stationnement, conformément aux plans d'implantation des bornes fournis par la Ville de Montréal et aux normes applicables du Ministère.

5. Ajout de signalisation pour l'installation de bornes électriques sur le boulevard Riverdale (5 200, boulevard des Sources)

Que soient installés, près du 5 200 boulevard des Sources, des panneaux délimitant le début et la fin de la zone « Espaces de stationnement réservés aux véhicules électriques en charge » pour quatre cases de stationnement, conformément aux plans d'implantation des bornes fournis par la Ville

sides of rue Berry across from the curve approximately between 12 773 and 12 781, rue Berry, to improve visibility;

That axial markings and a speed reduction beacon be added to the east approach of the curve at the intersection of rues Berry and Hudson, to encourage drivers to reduce their speed;

That the owner of 12 777, rue Berry be required to trim the hedge and trees in order to improve visibility (notice and follow-up by the inspector);

The configuration should be reassessed after visibility has been improved, with the possibility of removing the stops on the curve once safety has been ensured.

3. Addition of signage for the installation of electrical charging stations on rue René-Émard

That be installed signs near 4 570, rue René-Émard to mark the beginning and end of the "Parking spaces reserved for electric vehicles charging" zone for two parking spaces, in accordance with the charging station layout plans provided by the Ville de Montréal and the applicable standards of the Ministry.

4. Signage added for the installation of electrical charging stations on rue Meighen

That be installed signs marking the beginning and end of the "Parking spaces reserved for electric vehicles charging" zone for two parking spaces near 11 123, rue Meighen, in accordance with the charging station layout plans provided by the Ville de Montréal and the applicable standards of the Ministry.

5. Addition of signage for the installation of electrical charging stations on boulevard Riverdale (5 200, boulevard des Sources)

That signs be installed near 5 200, boulevard des Sources to mark the beginning and end of the "Parking spaces reserved for electric vehicles charging" zone for four parking spaces, in accordance with the charging station layout plans provided by the Ville de

de Montréal et aux normes applicables du Ministère.

Montréal and the applicable standards of the Ministry.

6. Enjeux de circulation sur la rue Cartier près de l'École Charles-Perrault

6. Traffic issues on rue Cartier near Charles-Perrault School

Que soit instauré un sens unique vers l'ouest sur le tronçon de l'École Charles-Perrault, sur la rue Cartier entre la rue Arnold et la rue du Général-Brock, afin d'améliorer la fluidité et la sécurité lors des périodes d'arrivée des élèves;

That be implemented a one-way westbound traffic flow on the segment of École Charles-Perrault, on rue Cartier between rue Arnold and rue Général-Brock, in order to improve traffic flow and safety during student arrival times;

Que soit instauré un sens unique vers l'ouest sur le tronçon de la place Montgomery, entre la rue du Général-Brock, afin d'améliorer la fluidité et la sécurité lors des déplacements à l'Église unie du Canada et au Projet communautaire de Pierrefonds;

That be created a one-way westbound lane on the segment of place Montgomery, between rue du Général-Brock, to improve traffic flow and safety when traveling to the United Church of Canada and the Pierrefonds Community Project;

Que soit ajustée la signalisation existante sur ces tronçons pour correspondre au nouveau sens de circulation;

That be adjusted the existing signage on these sections to correspond to the new direction of traffic.

Que soit réalisée une communication proactive auprès des résidents concernés et de la direction de l'école pour expliquer la mesure et ses objectifs afin de favoriser une transition harmonieuse;

That proactive communication be carried out with the residents concerned and the school administration to explain the measure and its objectives in order to promote a smooth transition;

Que soit demandée une surveillance policière ponctuelle aux heures critiques pour assurer le respect des règles et dissuader les comportements inciviques.

That occasional police surveillance be requested at critical times to ensure compliance with the rules and prevent anti-social behavior.

7. Ajustement de la signalisation dans le secteur Roxboro

7. Traffic signal adjustment in the Roxboro sector

Que soit retirée la signalisation ambiguë dans le secteur de Roxboro et que soit ajouté, au-dessus de chaque panneau d'interdiction de stationnement de 18 h à 9 h, un panneau indiquant une durée maximale de stationnement de quatre (4) heures entre 9 h et 18 h (122 panneaux);

That be removed the ambiguous signage in the Roxboro sector and that a sign indicating a maximum parking time of four (4) hours between 9 a.m. and 6 p.m. be added above each no parking sign between 6 p.m. and 9 a.m. (122 signs);

Que soit également installée une signalisation supplémentaire à des endroits stratégiques dans la section sud de l'ancienne Ville de Roxboro, à titre de rappel.

That additional signage be installed at strategic locations in the southern section of the former Ville de Roxboro, as a reminder.

8. Signalisation déficiente à l'intersection des boulevards de Pierrefonds et Jacques-Bizard

8. Poor signage at the intersection of boulevards de Pierrefonds and Jacques-Bizard

Que soient installés à l'intersection des boulevards de Pierrefonds et Jacques-Bizard :

That be installed at the intersection of boulevards de Pierrefonds and Jacques-Bizard:

- sur le câble aérien à 5,5 m de la chaussée : panneaux de direction de voies P-100-2 avec panonceau P-100-P-8 « Excepté bus », centrés par rapport aux voies;
- sur les potences des feux de circulation : panneaux P-110-8 « Interdiction d'aller tout droit » avec panonceaux P-110-P-8 « Excepté bus », visibles de l'approche nord;

- on the overhead cable 5.5 m above the roadway: P-100-2 lane direction signs with P-100-P-8 "Except buses" sign, centered in relation to the lanes;
- on traffic light poles: P-110-8 signs "No straight ahead" with P-110-P-8 signs "Except buses," visible from the north approach;

- sur les fûts des lampadaires existants : panneaux P-100-8-E « Direction des voies » avec panonceaux P-100-P-8 « Excepté bus »;
- en amont : deux panneaux D-100-8-E « Signal avancé de direction des voies » pour signaler d'avance la configuration particulière des voies.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1263050002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0069

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME –
RENOUVELLEMENT DES MANDATS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE les personnes suivantes soient nommées à titre de membres du Comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour une période de deux ans, soit du 1^{er} avril 2026 au 30 mars 2028 :

Monsieur Shawn Aloysius
Monsieur Robert Costenaro

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.01 1263050003

- on existing lampposts: P-100-8-E “Direction of traffic” signs with P-100-P-8 “Except buses” signs;
- Before the junction: two D-100-8-E signs “Advanced Lanes Direction Sign” to give advance warning of the particular layout of the lanes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0069

URBAN PLANNING ADVISORY
COMMITTEE – MANDATE RENEWAL

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the following individuals be appointed as members of the Urban Planning Advisory Committee of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a period of two years, namely from April 1, 2026 to March 30, 2028:

Mr. Shawn Aloysius
Mr. Robert Costenaro

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0070

NOMINATION –
CONSEIL D'ADMINISTRATION DE PME MTL
OUEST-DE-L'ÎLE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, soit nommé à titre de représentant de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro au sein du conseil d'administration de PME MTL Ouest-de-l'Île.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.02 1262155006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0071

PLAN D'ACTION 2026-2030 DE LA
COMMUNAUTÉ NOURRICIÈRE DE
PIERREFONDS-ROXBORO

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

Que soit déposé auprès des membres du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro le Plan d'action 2026-2030 de la communauté nourricière de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1264991006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0072

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF
D'URBANISME

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 4 février 2026.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0070

APPOINTMENT –
BOARD OF DIRECTORS OF PME MTL
OUEST-DE-L'ÎLE

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Mayor of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, be appointed as representative of the Borough of Pierrefonds-Roxboro on the board of directors of PME MTL Ouest-de-l'Île.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0071

ACTION PLAN 2026-2030 FOR THE
PIERREFONDS-ROXBORO NOURISHING
COMMUNITY

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

That be submitted the Action Plan 2026-2030 for the Pierrefonds-Roxboro Nourishing Community to the members of the Pierrefonds-Roxboro Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0072

MINUTES – URBAN PLANNING
ADVISORY COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council takes note of the filing of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on February 4, 2026.

UNANIMOUSLY ADOPTED

60.02 1268707002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0073

DÉPÔT DU RAPPORT SUR L'EXERCICE DU POUVOIR PRÉVU PAR L'ARTICLE 93 DE LA LOI MODIFIANT DIVERSES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES EN MATIÈRE D'HABITATION POUR L'ANNÉE 2025

ATTENDU QU'il est requis de déposer au conseil d'arrondissement, au plus tard le 1^{er} avril suivant la fin de l'année concernée, un rapport sur l'exercice du pouvoir prévu par l'article 93 de la Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière d'habitation (2024, chapitre 2);

CONSIDÉRANT la reddition de compte effectuée par la Direction – Développement du territoire et études techniques;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Sophie Mohsen**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt du rapport sur l'exercice du pouvoir prévu à l'article 93 de la Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière d'habitation (2024, chapitre 2) pour l'année 2025.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.03 1268707003

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0073

SUBMISSION OF THE REPORT ON THE USE OF THE POWER PROVIDED FOR IN SECTION 93 OF THE ACT TO AMEND VARIOUS LEGISLATIVE PROVISIONS RELATING TO HOUSING FOR THE YEAR 2025

WHEREAS it is required to submit to the Borough Council, no later than April 1 following the end of the year concerned, a report on the exercise of the power provided for in section 93, of the Act to amend various legislative provisions relating to housing (2024, chapter 2);

CONSIDERING the accountability report prepared by the Direction – Territory Development and Technical Studies;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Sophie Mohsen**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling of the report on the exercise of power provided under section 93 of the Act to amend various legislative provisions relating to housing (2024, chapter 2) for the year 2025.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA26 29 0074

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit
levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 58.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

RESOLUTION NUMBER CA26 29 0074

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be
adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT
8:58 P.M.

Jean-François GAUTHIER
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 13 avril 2026.